

farklı ama aynı

Feridun Oral (1961) Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi'nden 1985'te mezun oldu. Yurtiçinde ve yurtdışında birçok sergi, bienal ve yarışmaya katıldı. İtalya'da her yıl düzenlenen Bologna Çocuk kitapları Fuarı'ndaki "İllüstratörler Sergisi"nde 86, 92, 93, 95 yıllarında çalışmaları sergilenen sanatçının bu çalışmaları aynı zamanda fuar kataloğuna da alındı. 1991 yılında İtalya, Padova'da "Dünya Pinokyo Resimlemeleri Sergisi"ne davet edilen sanatçının çalışmaları sergi kataloğuna alındı.

Böğürtlen Cini ve Sarı Gaga adlı kitabıyla, Japonya'da UNESCO Noma-Concours tarafından 1992 yılında düzenlenen bienalde "Runner Up" listesine alındı. Kitap Kagyusha Yayınevi tarafından Japonca basıldı ve Nagasaki'deki bir okulda yardımcı ders kitabı olarak okutuldu. 2001 yılında yine Japonya'da düzenlenen "Avrupalı İllüstratörler" bienalinde *Düş Kedileri* adlı çalışmasıyla Onur Ödülü'ne layık görüldü. İlk baskısı 2008 yılında yayımlanan *Kırmızı Elma* adlı kitabı aynı yıl IBBY Türkiye tarafından "Yılın En İyi Resimli Çocuk Kitabı" seçildi. İngilizce, Almanca, Fransızca, Felemenkçe, İspanyolca, Katalanca, Korece, Japonca, İsveççe, Estonca, Makedonca ve Bulgarca dillerinde basıldı. İngilizce basımı yapan WingedChariot Yayınevi tarafından ipad/ipod ortamına aktarılan kitap, böylelikle dünyada internet ortamında yayımlanan ilk Türkçe çocuk kitabı oldu. *Pirinç Lapası ve Küçük Ejderha* adlı kitabı, IBBY Türkiye tarafından "Yılın En İyi Resimli Çocuk Kitabı" (2012); *Kırmızı Kanatlı Baykuş* kitabı Çocuk ve Gençlik Yayınları Derneği (ÇGYD) tarafından "Yılın En İyi Resimli Öykü Kitabı" (2012) seçildi.

İtalya, Padova'da "Museo Diocesano" tarafından 2012 yılında düzenlenen "Aria" konulu sergiye davet edildi ve çalışmaları sergi kataloğuna alındı. 2012 yılında IBBY Türkiye tarafından Uluslararası Hans Christian Andersen Ödülü'ne aday gösterilen sanatçının *Farklı Ama Aynı* kitabı ÇGYD tarafından yılın en iyi resimli çocuk kitabı seçildi (2015), Feridun Oral, 2017 yılında yurtdışında en çok eseri yayımlanan yazar olarak 2017 TET İhracat Başarı Ödülü'nü aldı. Bologna Çocuk Kitapları Fuarı, 2019 Bologna İllüstratörler Sergisi'ne seçilmiş olmasından dolayı Feridun Oral'ı Mükemmellik Ödülü'ne layık görmüştür.

Yurtdışında çocuk kitapları alanında önemli ve saygın yayınevlerinden biri olan Minedition Yayınevi ailesine katılan sanatçı, bu yayınevi tarafından da basılan *Kırmızı Elma* dışında, yine aynı yayınevi için yabancı yazarlara ait okul öncesine yönelik çocuk kitapları resimledi. Çocuk kitapları yazar ve çizerliğinin dışında, plastik sanatlar alanında çeşitli sergilere ve sanat fuarlarına katılmakta ve çalışmalarını İstanbul'daki atölyesinde sürdürmektedir.



Bütün çocuklara...

Yapı Kredi Yayınları - 4296
Doğan Kardeş - 617

Farklı Ama Aynı
Yazan ve resimleyen: **Feridun Oral**

Kitap editörü: **Filiz Özdem**

Grafik tasarım: **Feridun Oral**

Baskı: Promat Basım Yayım San. ve Tic. A.Ş.
Orhangazi Mahallesi, 1673. Sokak, No: 34 Esenyurt / İstanbul
Sertifika No: 44762

1. baskı: İstanbul, Mart 2022
ISBN 978-975-08-5301-2

© Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş., 2014, 2021
Sertifika No: 44719
Bütün yayım hakları saklıdır.
Kaynak gösterilerek tanıtım için yapılacak kısa alıntılar dışında
yayıncının yazılı izni olmaksızın hiçbir yolla çoğaltılamaz.

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık Ticaret ve Sanayi A.Ş.
İstiklal Caddesi No: 161 Beyoğlu 34433 İstanbul
Telefon: (0212) 252 47 00 Faks: (0212) 293 07 23
<http://www.ykykultur.com.tr>
e-posta: ykykultur@ykykultur.com.tr
[facebook.com/yapikrediyayinlari](https://www.facebook.com/yapikrediyayinlari)
twitter.com/YKYHaber
[instagram.com/yapikrediyayinlari](https://www.instagram.com/yapikrediyayinlari)

Yapı Kredi Kültür Sanat Yayıncılık
PEN International Publishers Circle üyesidir.

farklı ama aynı

Feridun Oral



YAPI KREDİ YAYINLARI



Bir ilkbahar akşamı çoban ve sürüsü,
mor tepeli dağdaki otlaklardan dönüyordu.
Gün boyu otlayan sürü biraz yorulmuştu.
Yamaçtaki zeytinlikte dinlenirken,
dişi keçilerden biri yavrulamıştı.







Simsiyah kulaklı çok sevimli bir oğlaktı bu.
Ama sürüdeki diğer yavrulardan biraz farklı doğmuştu.
Çoban, bacaklarındaki güçsüzlüğü hemen fark etti.
Onu kucağına aldı. Ön bacakları tutmuyordu,
bu haliyle yürümesi imkânsızdı.





O akşamüstü dönüş yolunda
durmaksızın meleyen küçük yavru,
ağıla geldiklerinde çobanın kucağında uyuyakalmıştı.

